

XIX Международно специализирано изложение

СЕЛСКОТО СТОПАНСТВО  
И ВСИЧКО ЗА НЕГО

VI Международна специализирана изложба

АГРОВЕТ  
Заявка Договор

XIX International specialized exhibition

THE AGRICULTURE AND  
EVERYTHING FOR IT

VI International specialized exhibition

## AGROVET

30.08 - 03.09 2011

Място: СК Простор - Добрич

Venue: SC Prostor - Dobrich

## Application Form

Фирма/Company			
Рег.адрес/Reg.address		Пощ.адрес	
Управител/Manager	Ел.поща/E-mail:		
Телефон/Phone		Идент.№ BG	
		Булстат	

№	НАИМЕНОВАНИЕ / NAME	Цена Price EUR	Брой Unit	Общо Total EUR
1	ТАКСА ПРАВОУЧАСТИЕ / PARTICIPATION FEE	80		
2	ИЗЛОЖБЕНА ПЛОЩ (m) <sup>2</sup> / EXHIBITION AREA (m) <sup>2</sup>			
2.1	Закрита площ-А (m) <sup>2</sup> /Constructed area-A (m) <sup>2</sup>	45		
2.2	Закрита площ-В (m) <sup>2</sup> /Constructed area-B (m) <sup>2</sup>	43		
2.3	Закрита площ-С (m) <sup>2</sup> /Constructed area-C (m) <sup>2</sup>	24		
2.4	Външна площ-Алея I (m) <sup>2</sup> /Outdoor area-Alley I (m) <sup>2</sup>	26		
2.5	Външна площ-Алея II (m) <sup>2</sup> /Outdoor area-Alley II (m) <sup>2</sup>	24		
2.6	Външна площ-Алея III (m) <sup>2</sup> /Outdoor area-Alley III (m) <sup>2</sup>	17		
2.7	Външна площ-Площадка (m) <sup>2</sup> /Outdoor area-Grounds (m) <sup>2</sup>	17		
3	ДОПЪЛНИТЕЛЕН РЕКВИЗИТ / ADDITIONAL REQUISITE			
3.1	Витрина / Display window 200/100/50 cm	20		
3.2	Витрина / Display window 200/50/50 cm	18		
3.3	Витрина / Display window 90/100/50 cm	15		
3.4	Подиум / Stage H-70/L-100/W-100 cm	10		
3.5	Подиум / Stage H-50/L-100/W-100 cm	10		
3.6	Подиум / Stage H-30/L-100/W-100 cm	10		
3.7	Подиум / Stage H-90/L-100/W-50 cm	8		
3.8	Подиум / Stage H-50/L-100/W-50 cm	8		
3.9	Подиум / Stage H-30/L-100/W-50 cm	8		
3.10	Маса малка / Table - 90 Ø	6		
3.11	Маса голяма / Table - 160/110	10		
3.12	Маса голяма стъклена/Glass table - 160/110	15		
3.13	Стол-тръбен(закрита площ)/Chair-tubular(indoor)	5		
3.14	Стол-пластмасов(открита площ)/Chair-plastic(outdoor)	2		
3.15	Стелаж стенен / Wall shelf	10		
3.16	Стелаж стоящ / Shelf	10		
3.17	Хладилник / Refrigerator	15		
3.18	Ел.контакт(Закрити площи)/Plug (Indoor area)220V	15		
3.19	Ел.контакт (Откр.площи)/Plug (Outdoor area)220V	50		

Цените са в EUR без включено ДДС / All prices are in EUR and exclude VAT

	НАИМЕНОВАНИЕ / NAME	Цена Price EUR	Брой Unit	Общо Total EUR
3.20	Врата тип "Хармоника" / Door - accordion type	12		
3.21	Закачалка / Hanger	2		
3.22	Пилон / Pylon	15		
3.23	Шатра / Tent 300/300 cm	25		
3.24	Билборд / Advertising board 2.25 m <sup>2</sup>	150		
	ДОПЪЛНИТЕЛНИ УСЛУГИ / ADDITIONAL SERVICES			
4	ФИРМЕН НАДПИС / COMPANY SIGN			
4.1	Фирмен надпис - 1 цвят / Company name - 1 colour	12		
4.2	Фирмен надпис-многоцветен/Company name-multi-coloured	15		
4.3	Фирмен знак / Company sign	17		
5	РЕКЛАМА В КАТАЛОГА/CATALOGUE ADVERTISEMENT			
5.1	Корица II / Cover II	125		
5.2	Корица III / Cover III	120		
5.3	Корица IV / Cover IV	150		
5.4	Цяла страница - цветна / Whole page - full colored	115		
5.5	Половин страница - цветна / Half page-full colored	90		
5.6	Лого включено в каталога/Logo in catalogue	2		
6	РЕКЛАМА ИЗЛОЖЕНИЕ/ EVENT ADVERTISEMENT			
6.1	Пано в конф. зала/ Board in conf. hall - 0.5 sq.m	50		
6.2	Рекламно съобщение/ Adv. announcement - 30"	10		
7	СЪПЪТСТВАЩА ПРОГРАМА / PROGRAM			
7.1	Наем зала (на час)/Rent a hall (per hour)	26		
7.2	Мултимедия (на час)/ Multimedia (per hour)	20		

Краен срок / Deadline  
29.07.2011

Общо Сума

Легенда / Legend  
H - Височина / Height  
L - Дължина / Length  
W - Широчина / Width

ДДС / VAT 20%

Всичко / Total

Таксата правоучастие е задължителна за всеки изложител и включва участие в печатния и онлайн Каталог на изложителя и 2 куверта за официалната вечеря.

## Информация за каталога (макс. 50 думи) / Catalogue information (max. 50 words)

Фирма/ Company				
Предмет на дейност Business activity	Български			Bulgarian
	Английски			English
Предлагани продукти Assortment	Български			Bulgarian
	Английски			English
Управител Manager		Мобилен Mobile		
Лице за контакт Contact person		Мобилен Mobile		
Адрес / Address				
Телефон / Phone		Факс Fax		
E-mail:		Web site		

## Рекламен диск / Advertising disk

Текст за рекламна касета до 30 думи <i>Text for advertising disk (max. 30 words)</i>	
---	--

## Фирмен надпис / Company name

Фирмен надпис до 20 букви Company name max.20 letters	<table><tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr></table>																				
Цвят		Colour																			

## ПЛАЩАНЕ / PAYMENT

## КРАЕН СРОК ЗА ПЛАЩАНЕ / PAYMENT DEADLINE 29.07.2011

УниКредит Булбанк - Добрич

IBAN Лева: BG03 UNCR 7527 1045 2389 18

IBAN EUR: BG50 UNCR 7527 1445 2389 12

SWIFT BIC: UNCRBGSF

UniCredit Bulbank - Dobrich

IBAN Лева: BG03 UNCR 7527 1045 2389 18

IBAN EUR: BG50 UNCR 7527 1445 2389 12

SWIFT BIC: UNCRBGSF

Заявката-договор се попълва в два еднообразни екземпляра, по един за всяка от страните!

*The Application-contract has to be fulfilled in two copies, one for each part!*

ДОБРИЧКИ ПАНАИР АД  
DOBRICH FAIR SA:

З. Иванова / Z. Ivanova  
Изп.Директор / Executive Director

ИЗЛОЖИТЕЛ  
EXHIBITOR:

Подпис и Печат / Signature and Stamp

Дата / Date:

**DOBRICH FAIR SA**

Bulgaria, 9300 Dobrich, 7 Nezavisimost Str, Phone/Fax: +359 (0) 58 603 152  
E-mail: dobrich\_fair@abv.bg, www.dobrich-fair.com

**General conditions for participation in  
International specialized exhibition  
AGRICULTURE AND EVERYTHING FOR IT  
Sport Complex "Prostor" - Dobrich**

**I. Conditions for participation**

**1. Organizer**

Dobrich Fair SA  
Dobrich town  
7 Nezavisimost Str, floor 3  
Phone/Fax: +359/58 603 152  
E-mail: [dobrich\\_fair@abv.bg](mailto:dobrich_fair@abv.bg)

**2. Participation**

Right to participate in exhibitions of Dobrich Fair SA has Bulgarian and foreign individuals who carry out production and commercial activities and non-profit organizations, if requested and received confirmation of participation, or have concluded a special agreement to participate in the Dobrich Fair SA.

Dobrich Fair SA may:

- refuse display of exhibits in discrepancy with the approved exhibition topics.
- refuse exhibitor participation, if any outstanding obligations to Dobrich Fair SA; if it exhibits unfit with the branch profile of the exhibition; in the absence of exhibition area.

**3. Registration and confirmation of participation**

3.1 Participation in the events of Dobrich Fair SA is performed:

- In terms of participation through written Application Form and Information sheet.
- As a special contract

Application Form completed, signed and stamped by the Exhibitor shall be sent to Dobrich Fair SA in the definite therein deadline. In the absence of a Application Form particulars shall be considered as invalid.

The written confirmation from Dobrich Fair SA is considered when concluding a contract for participation in the general conditions for participation. Written confirmation is considered also when Dobrich Fair SA send as a matter of form invoice for rent on the basis of an Application Form for participation.

3.2 Requests for reductions of the confirmed exhibition area or refusal to participate are accepted if received in written form no later than 30 days (calendar) prior to the opening of the exhibition.

After this period, Dobrich Fair SA has the right to charge a penalty amount to 30% of the total amount of the original contract.

**II. Fair Services**

The services include activities related to preparing, conducting and concluding part of the participation of the exhibitors.

**1. Rental areas**

Dobrich Fair SA provides for rent open and closed exhibition area. The price for rent include: rental exhibition area, exhibition and technological time, organizational expenses, night security, advertising and information services.

The price in the Application Form is for 1 square meter. Exhibition area may be vacate from the exhibits after closing hours of the exhibition.

**2. Additional requisite**

The organizer provides the participants with the use of additional props described in an Application Form.

**3. Exhibition catalog**

Dobrich Fair SA issues of the official exhibitors' catalogs, publishes a list of all participants in the online catalog.

**4. Additional services**

Dobrich Fair SA provides an opportunity for companies at the exhibition to promote and present a new product which will be included in the accompanying program. The price of this service is further defined depending on the wishes of the exhibitor.

**5. Venue and Working Hours**

The exhibition is held in Dobrich town, Sport Complex "Prostor".

- Accommodation:  
**27.08.2011 (Saturday) · 08:30 - 19:00h.**  
**28.08.2011 (Sunday) · 08:30 - 19:00h.**  
**29.08.2011 (Monday) · 08:30 - 20:00h.**
- Official opening:  
**30.08.2011 (Tuesday) 10:00h**
- Working hours for exhibitors  
**30.08. - 02.09.2011 · 08:30 - 18:30h.**  
**03.09.2011 · 08:30 - 15:00 h**
- Opening hours for visitors  
**30.08. - 02.09.2011 · 09:00 - 18:00h.**  
**03.09.2011 · 09:00 - 14:30**
- Leave of rental area  
**03.09.2011 · After 15:00h.**  
**04.09.2011 · 08:30 - 19:00h.**



### **III. Special conditions**

1. The Organizer is not responsible for any failures that occur within the working hours of the exhibition.
2. **Dobrich Fair SA** ensures the exhibition with security.
3. **In case of cancellation or postponement** of the event as force majeure circumstances, the organizer shall not be liable to the exhibitors for any damage.

### **IV. Financial terms and conditions of payment.**

The Exhibitor is obliged to pay in advance 30% of the value of total amount of application-contract. The deadline for payment of remaining amount should be credited to the account of Dobrich Fair AD, 30 days before the opening of the exhibition.  
Bank account:

**Dobrich Fair SA**  
**UniCredit Bulbank**

IBAN EUR: BG50 UNCR 7527 1445 2389 12  
SWIFT BIC: UNCRBGSF

Commissions for bank transfers must be paid by the Exhibitor. In five days of receipt of the amount Dobrich Fair SA issues tax invoice. Leased exhibition area and all ordered services are provided to exhibitors after the advance payment. Further ordered additional services during the exhibition and the corresponding penalties, interest and other sums due under this contract will be paid upon receipt of as a matter of form invoice by Exhibitor, but not later than the last day of the event, with the exception of those whose value is fixed at a later stage. The deadline for payment of the last is three days of receipt of as a matter of form invoice. Dobrich Fair SA has the right to retain exhibits and other materials of the Exhibitor to complete settlement.  
After the settlement of financial obligations, exhibitor is allowed to leave the exhibition.

### **V. Other conditions**

Any activity by third individual of the event at the fair, unsettled with the current conditions to be made with prior written permission of Dobrich Fair SA.

#### **1. Requirements for fire safety and protection of labor.**

The exhibitor is obliged to ensure compliance with safety rules and protection of labor and fire safety rules personally and on behalf of its staff. All adverse consequences of non-compliance of the rules will be on exhibitor expense, including payment of damages and lost profits. It is necessary the exhibitors' staff and the companies which service the Exhibitor to get familiar with evacuation plans in the building.

It is not allowed storage of flammable materials and packaging around the stand.

Smoking in indoor exhibition area is not allowed.

### **VI. Final Provisions**

In relations between the parties shall apply the standards of Bulgarian law.

All disputes arising between Dobrich Fair SA and Exhibitors are solved through negotiation, when this is impossible they will be solved through the court of arbitration in Bulgarian Chamber of Commerce and Industry no matter where it is the headquarter of the company - in Bulgaria or abroad. These decision are final.

Integral part of these General conditions compose: Application Forms, rates and forms for the event.